

/// PARKSIDE®



DIGITALES KALIBRIER- MESSWERKZEUG PDKM A1

DE AT CH

DIGITALES KALIBRIER- MESSWERKZEUG

Bedienungs- und Sicherheitshinweise/

FR CH

OUTIL DE MESURE DE CALIBRE NUMÉRIQUE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

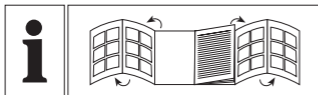
IT CH

APPARECCHIO DI MISURAZIONE CALIBRATA DIGITALE

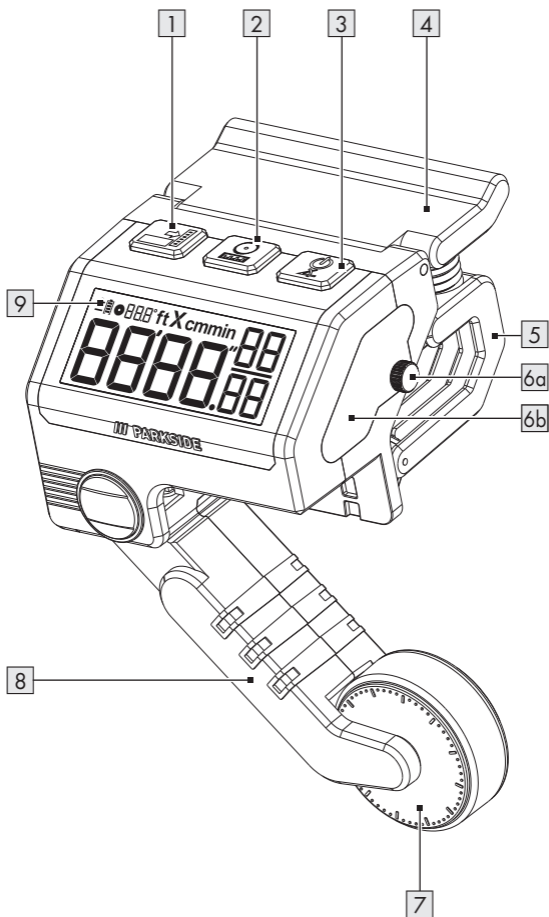
Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

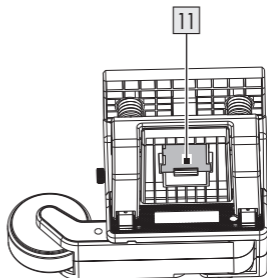
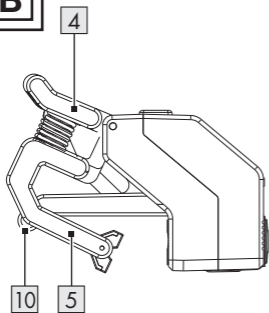
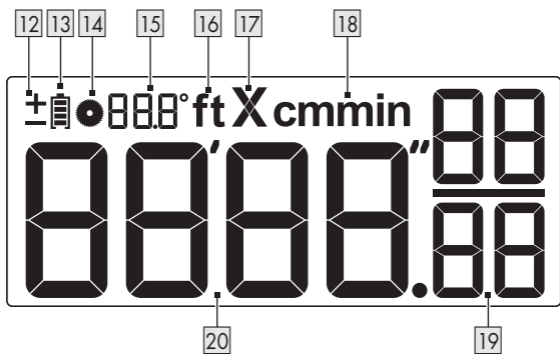
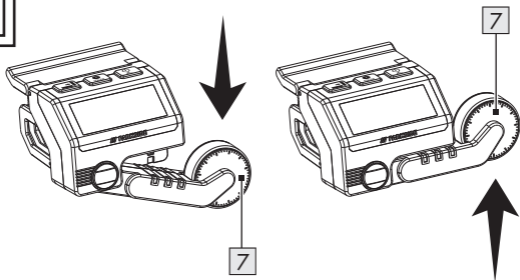
IAN 463333_2404

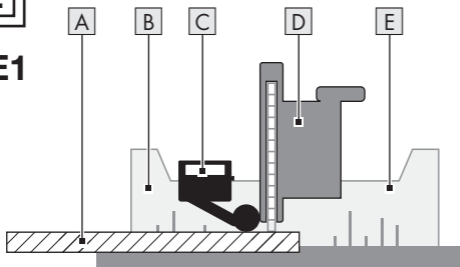
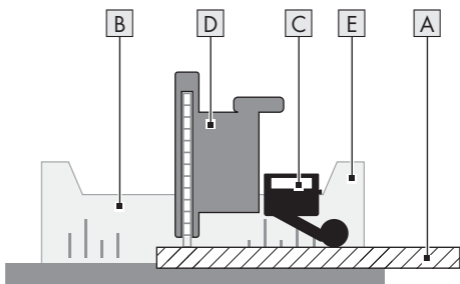
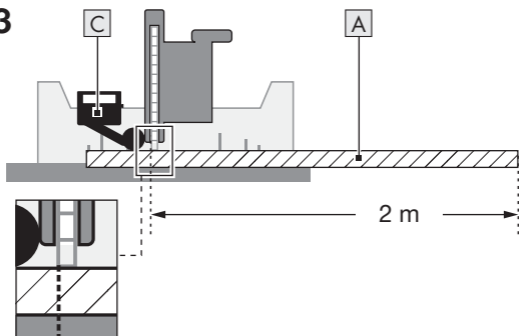
DE AT CH

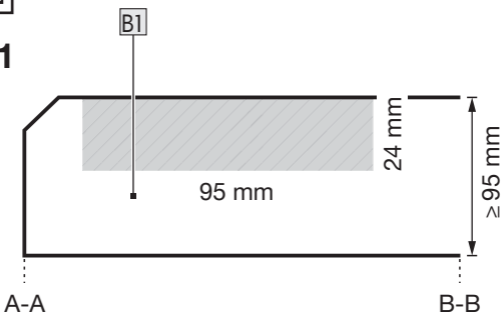
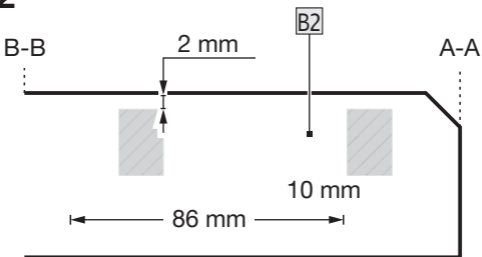
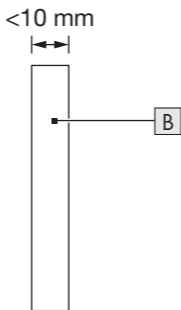


DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise/	Seite	6
FR/CH	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	34
IT/CH	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	60

A

B**C****D**

E**E1****E2****E3**

F**F1****F2****F3**

Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole	Seite	8
Einleitung	Seite	10
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite	10
Lieferumfang	Seite	11
Liste der Teile	Seite	11
Technische Daten	Seite	12
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite	13
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus	Seite	15
Inbetriebnahme	Seite	16
Produkt auspacken	Seite	16
Batterien einlegen/ersetzen	Seite	17
Bedienung	Seite	17
Ein-/ausschalten	Seite	17
Messwert zurücksetzen	Seite	17
Klemme entriegeln/verriegeln	Seite	18
Produkt am Sägeanschlag befestigen	Seite	18
Produkt vom Sägeanschlag entfernen	Seite	20
Arm absenken/einklappen	Seite	20
Kalibrierung	Seite	20
Sägeblattdicke einstellen	Seite	22
Sägeblattwinkel einstellen	Seite	23
Einheiten umschalten	Seite	25
Links-/Rechtsschnitt	Seite	26

Reinigung und Wartung	Seite	27
Reinigung	Seite	27
Wartung	Seite	27
Lagerung	Seite	28
Entsorgung	Seite	28
Garantie	Seite	31
Abwicklung im Garantiefall	Seite	32
Service	Seite	33

Liste der verwendeten Piktogramme/ Symbole



Lesen Sie die Bedienungsanleitung.



Explosionsgefahr



Tragen Sie Schutzhandschuhe.



GEFAHR! – Bezeichnet eine Gefahr mit hohem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat (z. B. Erstickungsgefahr)



WARNUNG! – Bezeichnet eine Gefahr mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Stromschlagrisiko)



VORSICHT! – Bezeichnet eine Gefahr mit niedrigem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine leichte bis mäßige Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Verbrühungsgefahr)




ACHTUNG! – Warnt vor möglichen Sachschäden (z. B. Kurzschlussgefahr)



INFO: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Info“ bietet weitere nützliche Informationen.



Gleichstrom/-spannung

	<p>Batterien inklusive</p>
 	<p>Halten Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern.</p>
	<p>Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer.</p>
	<p>Beschädigen/verformen Sie Batterien nicht.</p>
	<p>Öffnen/zerlegen Sie Batterien nicht.</p>
	<p>Verwenden Sie nur Batterien des gleichen Typs/der gleichen Marke.</p>
	<p>Mischen Sie nicht gebrauchte Batterien mit neuen.</p>
	<p>Batterien sind nicht wiederaufladbar.</p>
	<p>Halten Sie Batterien von Wasser und übermäßiger Feuchtigkeit fern.</p>
	<p>Schließen Sie Batterien nicht kurz.</p>
	<p>Setzen Sie Batterien mit der richtigen Polarität (+ und -) ein.</p>
<p>■</p> <p>□</p>	<p>Sicherheitshinweise</p> <p>Handlungsanweisungen</p>



Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

DIGITALES KALIBRIER-MESSWERKZEUG

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

- Dieses Produkt eignet sich zum Messen von Längen in der Holzverarbeitung, Metallbearbeitung und bei Bauarbeiten.
- Das Produkt kann für Schneidanwendungen an Gehrungssägen, Kappsägen und Bandsägen verwendet werden.
- Dieses Produkt ist nur für die bestimmungsgemäße Verwendung im Innenbereich vorgesehen.
- Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.
- Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produkts gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallrisiken.

● Lieferumfang

- 1 Digitales kalibrier-messwerkzeug
- 2 Batterien LR6 (AA)
- 1 Bedienungsanleitung

● Liste der Teile

Abb. A





1		Taste Null
2		Taste Sägeblattversatz/Einheiten
3		Taste Ein/Aus/Winkeleinstellung
4		Klemmhebel
5		Klemme
6a		Drehknopf
6b		Batteriefach mit Deckel
7		Messrad
8		Arm
9		Display


Abb. B

10		Unterer Griff
11		Verriegelung

Abb. C

12		Positiver/negativer Wert
13		Batteriestand
14		Sägeblattversatz aktiv
15		Eingestellter Sägeblattwinkel
16	ft	Einheit (ft)
17		Bruchteil-Näherung
18	mm cm m in	Einheit (mm/cm/m/in)
19		Bruchteil-/Dezimalstellen
20		Hauptziffern

● Technische Daten

Messgenauigkeit:	±0,5 mm
Max. Messbereich (Höhe des Arms):	95 mm
Anzeigegenauigkeit:	0,1 mm
Max. Klemmstärke:	10 mm
Batterien:	2× 1,5 V  LR6 (Typ AA)



Allgemeine Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITS- UND BEDIENHINWEISEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt.

Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar.

Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig.


Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.

- Dieses Produkt kann von Erwachsenen verwendet werden. Kinder unter 16 Jahren dürfen das Produkt nur unter Aufsicht verwenden. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden.
- Schützen Sie das Produkt vor Nässe und direkter Sonneneinstrahlung.

- Setzen Sie das Produkt keinen extremen Temperaturen oder Temperaturschwankungen aus. Lassen Sie das Produkt z. B. nicht längere Zeit im Auto liegen. Lassen Sie das Produkt bei größeren Temperaturschwankungen erst austemperieren, bevor Sie es in Betrieb nehmen. Bei extremen Temperaturen oder Temperaturschwankungen kann die Präzision des Produkts beeinträchtigt werden.
- Vermeiden Sie starke Stöße oder Stürze des Produkts. Durch Beschädigungen des Produkts kann die Genauigkeit beeinträchtigt werden.
- Schalten Sie das Produkt aus, wenn Sie es transportieren.
-  Verwenden Sie das Produkt nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, die brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub enthalten.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in nassen oder staubigen Umgebungen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mit Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird.
- Lagern Sie das Produkt nicht an Orten, an denen die Temperatur über +40 °C oder unter -15 °C fallen kann.
- Verwenden Sie das Produkt nur in Umgebungen mit einer relativen Luftfeuchtigkeit von 8 % bis 80 % (nicht kondensierend).
- Verwenden Sie das Produkt nur in Höhenlagen unter 3.000 m.
- Befestigen Sie das Produkt sicher am Sägeanschlag, bevor Sie Messungen vornehmen.



Sicherheitshinweise für Batterien/ Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



■ **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!**

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

● **Inbetriebnahme**





● **Produkt auspacken**

1. Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien und Schutzfolien.
2. Prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind und ob der beschriebene Lieferumfang vollständig ist (siehe „Lieferumfang“).

- Überprüfen Sie, ob sich das Produkt und sämtliche Teile in gutem Zustand befinden. Sollten Sie eine Beschädigung oder einen Defekt feststellen, verwenden Sie das Produkt nicht, sondern verfahren Sie wie im Kapitel „Garantie“ beschrieben.

● Batterien einlegen/ersetzen




① **INFO:**   zeigt den Ladezustand der Batterien an (/voll, /leer).

- Batteriefach  öffnen: Drehen Sie den Drehknopf  entgegen dem Uhrzeigersinn. Entfernen Sie den Deckel.
- Entfernen Sie bei Bedarf die alten Batterien.
- Legen Sie die neuen Batterien entsprechend der richtigen Polarität (+ und -) ein.
- Batteriefach  schließen: Setzen Sie den Deckel auf. Drehen Sie den Drehknopf  im Uhrzeigersinn.

● Bedienung

● Ein-/ausschalten

① **INFO:** Wenn innerhalb von 5 Minuten keine Taste gedrückt wird oder sich die Messdaten nicht ändern: Das Produkt schaltet sich automatisch aus.

- Einschalten:** Drücken Sie  . Das Display  leuchtet.
- Ausschalten:** Halten Sie   2 Sekunden lang gedrückt, bis das Display  erlischt.

● Messwert zurücksetzen

① **INFO:** Der Ausgangsmesswert hängt vom eingestellten Sägeblattwinkel ab (siehe „Sägeblattwinkel einstellen“).

- Drücken Sie  1. Der Messwert wird auf den Ausgangsmesswert zurückgesetzt.

● Klemme entriegeln/verriegeln

Entriegeln

1. Drücken und halten Sie den Klemmhebel 4 und den unteren Griff 10 zusammen.
2. Drücken Sie die Verriegelung 11 und lösen Sie den eingehakten Haken des Klemmhebels 4. Die Verriegelung sollte sich nun frei bewegen lassen.
3. Lassen Sie den Klemmhebel 4 und den unteren Griff 10 los. Öffnen Sie die Klemme 5.

Verriegeln

1. Drücken und halten Sie den Klemmhebel 4 und den unteren Griff 10 zusammen.
2. Haken Sie den Haken des Klemmhebels 4 in die Verriegelung 11 ein. Die Verriegelung ist blockiert.
3. Lassen Sie den Klemmhebel 4 und den unteren Griff 10 los. Die Klemme 5 ist verriegelt.

● Produkt am Sägeanschlag befestigen

Abb. E, F

- Abb. E und F zeigen folgende Teile:

Abb. E

A	Messmaterial
B	Linker Sägeanschlag
C	Produkt
D	Säge
E	Rechter Sägeanschlag

Abb. F

i INFO:

- Abb. F zeigt beispielhaft den linken Sägeanschlag.
- Die Vorderseite und die Rückseite sind aneinander ausgerichtet.

B1 Sägeanschlag (Vorderseite)

B2 Sägeanschlag (Rückseite)

 Kontaktflächen der Klemme **5**

- Die Standardposition für das Produkt ist auf dem linken Sägeanschlag (Abb. E1).
 - Sie können das Produkt auf den rechten Sägeanschlag setzen (Abb. E2). In diesem Fall müssen Sie das Produkt auf die rechte Schnittumstellung schalten (siehe „Links-/Rechtsschnitt“).
1. Wählen Sie eine geeignete Befestigungsposition für das Produkt:
 - Überprüfen Sie die zusätzlichen Platzanforderungen (Abb. F).
 - Die Befestigungsfläche am Sägeanschlag muss flach sein (das Produkt nicht auf einer gerippten Oberfläche montieren).
 2. Entriegeln und öffnen Sie die Klemme **5** (siehe „Klemme entriegeln/verriegeln“).
 3. Platzieren Sie das Produkt auf dem Sägeanschlag.
 4. Verriegeln Sie die Klemme **5** (siehe „Klemme entriegeln/verriegeln“).
 5. Überprüfen Sie, ob das Produkt sicher am Sägeanschlag befestigt ist.

● Produkt vom Sägeanschlag entfernen

1. Entriegeln und öffnen Sie die Klemme **5** (siehe „Klemme entriegeln/verriegeln“).
2. Entfernen Sie das Produkt.

● Arm absenken/einklappen




Abb. D

- Absenken:** Drücken Sie den Arm **8** nach unten. Das Messrad **7** wird auf das Messmaterial gedrückt.
- Einklappen:** Drücken Sie den Arm **8** nach oben. Der Arm rastet mit einem Klick in der eingeklappten Position ein.


● Kalibrierung

i INFO:


- Materialien können sich in ihren Oberflächeneigenschaften unterscheiden, was die Messung beeinflussen kann. Wir empfehlen, das Produkt nach jedem Materialwechsel zu kalibrieren.
- Halten Sie die Rückseite des Messmaterials stets gegen den Sägeanschlag gedrückt.
- Benötigte Werkzeuge/Materialien:
 - Ein flaches, glattes und gerades Stück Material mit einer Länge von $\geq 2,5$ m (8,2 ft)
 - Bleistift
 - Maßband (≥ 2 m (8 ft))

1. Vor dem Kalibrieren: Schalten Sie das Produkt aus.
2. Halten Sie  **1**,  **2** und  **3** gleichzeitig 2 Sekunden lang gedrückt. Das Display **9** zeigt **CAL** an.


CAL

3. Drücken Sie den Arm **8** nach unten, bis das Messrad **7** das Messmaterial berührt.
4. Schieben Sie das Messmaterial unter das Messrad **7**, bis es leicht über die Position des Sägeblatts hinausragt.
5. Schneiden Sie das Material.
6. Verwenden Sie ein Maßband und einen Bleistift, um die exakten Positionen zu markieren:
 - Im Modus **ft**: Bei 6 ft (72 in)
 - Im Modus **m**: Bei 2 m (200 cm)
7. Drücken Sie  **1**. Das Display **9** zeigt **CAL ZERO** an. Der vorherige Kalibrierwert wird gelöscht.




8. Bewegen Sie das Material leicht nach rechts.
9. Drücken Sie  **1**. Das Display **9** zeigt **CAL GO 2.00 m** an.




10. Drücken Sie  **2**, um die Einheit auszuwählen: Das Display **9** zeigt **2.00 m** oder **6.00 ft** an.



11. Falls erforderlich, können Sie die Kalibrierung neu starten: Drücken Sie  **3**, um den Kalibrierwert zu löschen und von Schritt 7 neu zu starten.




12. Schieben Sie das Material von links nach rechts, bis die linke Kante des Sägeblatts perfekt mit der Markierung aus Schritt 6 ausgerichtet ist.

13. Kalibrierung bestätigen: Drücken Sie  **1**. Das Display **9** zeigt **DONE** 1 Sekunde lang an. Danach kehrt das Produkt in den normalen Modus zurück.




● Sägeblattdicke einstellen

- Schalten Sie das Produkt ein.
- Halten Sie  **2** 2 Sekunden lang gedrückt. Das Display **9** zeigt **BLADE** an, um die Einstellung der Sägeblattdicke anzuzeigen.




- Warten Sie 2 Sekunden.  **14** blinkt. Das Display **9** zeigt den ursprünglichen Wert (2 mm) an.



- Drehen Sie das Messrad **7**, um die Sägeblattdicke einzustellen.
- Drücken Sie  **2**, um die Einheit auszuwählen: **mm/in/in** (bruchteilige Darstellung)



- Falls erforderlich, können Sie die Einstellung löschen: Drücken Sie  **3**.



- Einstellung bestätigen: Drücken Sie  **1**.



● Sägeblattwinkel einstellen

Abb. G

❗ INFO:

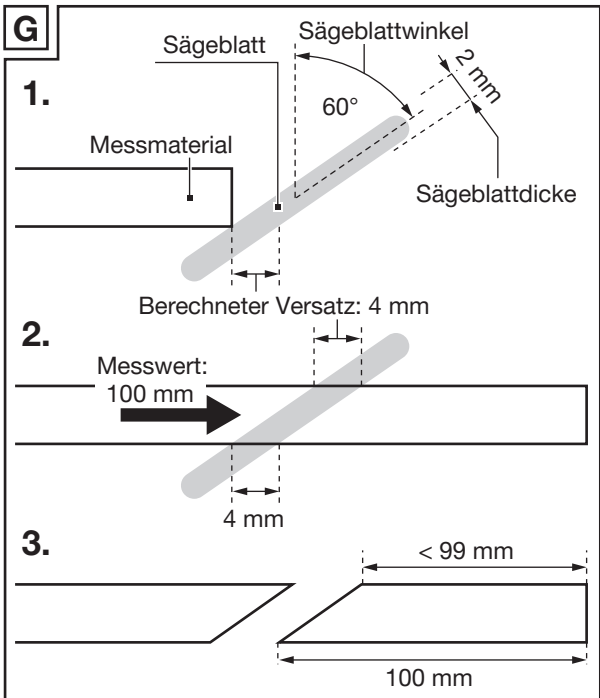
- Der Sägeblattwinkel kann auf **OFF** gestellt oder von 0° bis 60° in den folgenden Schritten eingestellt werden:
0.0/5.0/10.0/15.0/22.5/31.6/35.3/40.0/45.0/50.0/55.0/60.0/OFF
- Der eingestellte Sägeblattwinkel wird durch die Anzeige für den Sägeblattwinkel **18** angezeigt.
- Die Winkeleinstellung beeinflusst den Ausgangsmesswert:



Winkel-einstellung	Ausgangsmesswert
OFF	0
0°	0 – Sägeblattdicke
5° bis 60°	0 – Berechneter Versatz (Berechneter Versatz = Sägeblattdicke × Winkel-Faktor)

Beispiel (Abb. G):

Einstellung	Wert
Sägeblattdicke:	2 mm
Sägeblattwinkel:	60°
Verschiebung des Materials bis zum Messwert von:	100 mm

Ergebnis	Wert
Berechneter Versatz:	4 mm
Ausgangsmesswert:	-4 mm
Länge des Abschnitts (längere Seite)*:	100 mm
* Die Länge der kürzeren Seite hängt von der Dicke des Materials ab.	



- Schalten Sie das Produkt ein.
- Drücken Sie  **3**. Das Display **9** zeigt  **14**. Die Anzeige für den Sägeblattwinkel **15** blinkt, um die Winkeleinstellung anzuzeigen.



- Sägeblattwinkel erhöhen: Drücken Sie  **2**.




- Bestätigen und Beenden: Drücken Sie  **1**.

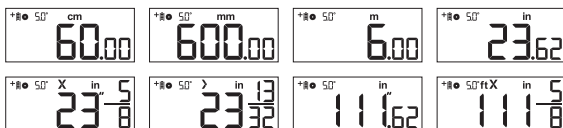


- Wenn Sie mit einem Winkelschnitt beginnen:
 - Setzen Sie den Messwert zurück (siehe „Messwert zurücksetzen“).

● Einheiten umschalten

ⓘ INFO: Die gewählte Einheit wird durch die Anzeigen der Einheiten **16/18** angezeigt.

- Drücken Sie  **2**, um zwischen 8 verschiedenen Einheiten umzuschalten:
cm/mm/m/in/in16/in32/ftin/ftin16



- Wenn die Einheit auf **in16/in32/ftin16** eingestellt ist: Das Display **9** zeigt $\rangle X \langle$ **17** (da Brüche keine genauen Maße darstellen).

Symbol	Erklärung
<	Kleiner als der tatsächliche Wert
X	Ungefährer tatsächlicher Wert
>	Größer als der tatsächliche Wert




Beispiel			
Display:	< 3 9/16 in	X 3 9/16 in	> 3 9/16 in
Tatsächlicher Wert:	3,54 in	3,57 in	3,59 in

● Links-/Rechtsschnitt

① INFO:

- Die Standardposition für das Produkt ist auf dem linken Sägeanschlag (Abb. E1).
- Bei Verwendung des Produkts auf dem rechten Sägeanschlag (Abb. E2): Schalten Sie das Produkt auf den Rechtsschnitt um.

Einstellung	Erklärung
Linksschnitt (Standard)	Der Messwert erhöht sich, wenn das Messmaterial nach rechts geschoben wird.
Rechtsschnitt	Der Messwert erhöht sich, wenn das Messmaterial nach links geschoben wird.


1. Schalten Sie das Produkt ein.
2. Halten Sie   10 Sekunden lang gedrückt. Das Display  zeigt **FLIP** an, um den Wechsel zwischen dem linken Modus und dem rechten Modus anzuzeigen.



● Reinigung und Wartung

● Reinigung


ACHTUNG! Risiko von Kurzschluss!

- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Lassen Sie kein Wasser in das Produkt eindringen.
- Vor der Reinigung: Entnehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach .

ACHTUNG! Risiko von Produktschäden!


- Verwenden Sie keine scheuernden, aggressiven Reinigungsmittel oder harte Bürsten zur Reinigung.
- Halten Sie das Produkt sauber, um sicheres Arbeiten zu gewährleisten.
- Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch, um das Produkt zu reinigen.

● Wartung

 **WARNUNG!** Lassen Sie das Produkt nur von qualifizierten Fachkräften und ausschließlich mit Original-Ersatzteilen reparieren. Dies gewährleistet, dass die Sicherheit des Produkts erhalten bleibt.

- Das Produkt ist wartungsfrei.

● Lagerung

- Wenn Sie das Produkt für längere Zeit nicht verwenden: Entnehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach .
- Bewahren Sie das Produkt an einem sauberen, trockenen Ort auf, der nicht direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- Berücksichtigen Sie immer die zulässige Lagertemperatur (-15 °C bis +40 °C).
- Lagern Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben.

Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 463333_2404) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per EMail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 463333_2404 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

● Service

- Ⓧ **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de
- Ⓜ **Service Österreich**
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at
- Ⓢ **Service Schweiz**
Tel.: 0800 562153
E-Mail: owim@lidl.ch



Liste des pictogrammes/ symboles utilisés	Page	36
Introduction	Page	38
Utilisation conforme aux prescriptions . . .	Page	38
Contenu de l'emballage	Page	39
Liste des pièces	Page	39
Données techniques	Page	40
Consignes générales de sécurité . .	Page	41
Consignes de sécurité pour piles/piles rechargeables	Page	43
Mise en service	Page	44
Déballer le produit	Page	44
Insérer/remplacer des piles	Page	45
Fonctionnement	Page	45
Allumer/éteindre	Page	45
Réinitialiser la valeur mesurée	Page	45
Déverrouiller/verrouiller la pince	Page	46
Fixer le produit sur la butée de la scie . . .	Page	46
Enlever le produit de la butée de la scie . .	Page	48
Abaisser/replier le bras	Page	48
Calibrage	Page	48
Régler l'épaisseur de la lame de scie	Page	50
Régler l'angle de la lame de scie	Page	51
Changer d'unité	Page	53
Coupe à gauche/à droite	Page	54

Nettoyage et entretien	Page	55
Nettoyage.....	Page	55
Entretien.....	Page	55
Rangement	Page	55
Mise au rebut	Page	56
Garantie	Page	57
Faire valoir sa garantie.....	Page	58
Service après-vente	Page	59

Liste des pictogrammes/symboles utilisés



Lisez le mode d'emploi.



Risque d'explosion



Prière de porter des gants protecteurs.



DANGER ! – Indique un danger avec un risque élevé, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave (par ex. risque d'étouffement ou d'asphyxie)



AVERTISSEMENT ! – Indique un danger avec un risque modéré, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave (par ex. risque de décharge électrique)



PRUDENCE ! – Indique un danger avec un faible risque, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner une blessure légère à modérée (par ex. risque de brûlures)



ATTENTION ! – Avertit du risque d'éventuels dommages matériels (par ex. risque de court-circuit)



INFO : Ce symbole avec la mention d'avertissement « Info » propose plus d'informations utiles.



Courant continu/tension continue



Piles comprises

	Conservez les piles hors de la portée des enfants.
	Ne jetez pas des piles dans un feu.
	N'endommagez pas/ne déformez pas des piles.
	N'ouvrez pas/ne démontez pas des piles.
	Utilisez seulement des piles du même type/de la même marque.
	Ne mélangez pas des piles usagées avec des neuves.
	Piles non rechargeables.
	Des piles doivent être conservées à l'écart de l'eau et de l'humidité excessive.
	Il est interdit de court-circuiter des piles.
	Insérez des piles en respectant la polarité (+ et -).
<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Consignes de sécurité Instructions de manipulation
	Le sigle CE confirme la conformité du produit aux directives de l'UE applicables.

OUTIL DE MESURE DE CALIBRE NUMÉRIQUE

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● **Utilisation conforme aux prescriptions**




- Ce produit convient pour mesurer des longueurs dans les travaux du bois, du métal et de construction.
- Le produit peut être utilisé pour des applications de coupe sur des scies à onglets, des scies radiales et des scies à ruban.
- Ce produit est uniquement prévu pour une utilisation à l'intérieur de locaux conformément aux prescriptions.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour des dégâts résultant d'une utilisation non conforme.
- Non destiné à un usage commercial ou professionnel.
- Toute autre utilisation ou modification du produit sont considérées comme non conforme aux prescriptions et comportent des risques d'accident importants.

● Contenu de l'emballage

- 1 Outil de mesure de calibre numérique
- 2 Piles LR6 (AA)
- 1 Mode d'emploi

● Liste des pièces





III. A

1		Touche nul
2		Touche décalage de la lame de scie/ unité
3		Touche marche/arrêt/réglage de l'angle
4		Levier de serrage
5		Pince
6a		Bouton rotatif
6b		Compartiment de la pile avec couvercle
7		Roulette de mesure
8		Bras
9		Afficheur


III. B

10		Poignée arrière
11		Verrouillage

III. C

12		Valeur positive/négative
13		Niveau de charge des piles
14		Décalage de la lame de scie activé
15		Angle de la lame de scie réglé
16	ft	Unité (ft)
17		Approximation des fractions
18	mm cm m in	Unité (mm/cm/m/in)
19		Fractions/décimales
20		Chiffres principaux

● Données techniques

Précision de la mesure :	±0,5 mm
Plage de mesure maxi (hauteur du bras) :	95 mm
Précision de l'affichage :	0,1 mm
Épaisseur de serrage maxi :	10 mm
Piles :	2× 1,5 V  LR6 (type AA)



Consignes générales de sécurité

AVANT L'UTILISATION DU PRODUIT, FAMILIARISEZ-VOUS AVEC TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET DE FONCTIONNEMENT ! TRANSMETTEZ TOUS LES DOCUMENTS CONCERNANT LE PRODUIT LORSQUE VOUS LE DONNEZ À UN TIERS !

Dans le cas de dommages résultant du non-respect des instructions du mode d'emploi, le recours à la garantie est annulé ! Toute responsabilité est déclinée en cas de dommages consécutifs ! Aucune responsabilité n'est assumée dans le cas de dommages aux biens et aux personnes résultant d'une utilisation inappropriée ou du non-respect des consignes de sécurité !

⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER MORTEL ET RISQUE D'ACCIDENT POUR BÉBÉS ET ENFANTS !


Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage.

Les matériaux d'emballage représentent un risque d'étouffement.

Les enfants sous-estiment fréquemment les dangers en résultant.

Maintenez toujours les enfants hors de la portée des matériaux d'emballage.

- Ce produit peut être utilisé par des adultes. Les enfants de moins de 16 ans peuvent utiliser le produit seulement s'ils sont surveillés. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien réalisable par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants.

- Protégez le produit du rayonnement solaire direct et de l'humidité.
- N'exposez pas le produit à de fortes températures et à des variations extrêmes de température. Ne laissez pas le produit dans une voiture par ex. sur une période prolongée. En cas de variations de température importantes, laissez le produit s'adapter à la température ambiante avant de le mettre en service. La précision du produit peut être affectée par des températures extrêmes ou des variations de température.
- Évitez que le produit ne subisse des chocs importants ou des chutes. Des dégâts sur le produit peuvent nuire à sa précision.
- Éteignez le produit lorsque vous le transportez.
-  N'utilisez pas le produit dans des zones présentant des risques d'explosion, près des liquides, gaz ou poussières inflammables.
- N'utilisez pas le produit dans des environnements humides ou poussiéreux.
- N'utilisez pas le produit avec des accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant.
- Rangez le produit dans un endroit où la température ne peut pas dépasser +40 °C ou ne peut pas descendre au-dessous de -15 °C.
- Utilisez le produit uniquement dans des environnements dont l'humidité relative est comprise entre 8 % et 80 % (sans condensation).
- N'utilisez le produit qu'à des altitudes inférieures à 3000 m.
- Avant de prendre des mesures, fixez solidement le produit à la butée de la scie.



Consignes de sécurité pour piles/ piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Conservez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion !
- L'ingestion peut provoquer des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion.
-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais de piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas de piles/piles rechargeables et ne tentez pas de les ouvrir. Une surchauffe, un risque d'incendie ou une explosion peuvent en résulter.
- Ne jetez jamais de piles/piles rechargeables dans un feu ou dans de l'eau.
- Ne soumettez pas de piles/piles rechargeables à une sollicitation mécanique.

Risque de fuite des piles/piles rechargeables

- Évitez les conditions et températures extrêmes qui peuvent exercer une influence sur les piles/piles rechargeables par ex. positionnement sur des radiateurs/exposition au rayonnement solaire directe.
- Si des piles/piles rechargeables ont fui, évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec les produits chimiques s'écoulant ! Rincez immédiatement à l'eau claire les parties touchées et consultez un médecin !



PRIÈRE DE PORTER DES GANTS

PROTECTEURS ! Des piles/piles rechargeables endommagés ou ayant des fuites peuvent causer des brûlures lorsqu'elles entrent en contact avec la peau. Si tel est le cas, portez des gants protecteurs adaptés.

- En cas de fuite des piles/piles rechargeables, enlevez-les immédiatement du produit afin d'éviter tout dommage.
- Utilisez seulement des piles/piles rechargeables du même type. Ne mélangez pas des piles/piles rechargeables neuves et usagées !
- Enlevez les piles/piles rechargeables du produit si vous ne l'utilisez pas sur une longue période.

Risque de détérioration du produit

- Utilisez uniquement le type de piles/piles rechargeables indiqué !
- Insérez les piles/piles rechargeables en respectant la polarité (+) et (-) indiquée sur les piles/piles rechargeables et sur le produit.
- Nettoyez avec un chiffon sec et non pelucheux ou un coton-tige les contacts des piles/piles rechargeables et du compartiment des piles avant l'insertion !
- Enlevez immédiatement les piles/piles rechargeables vides du produit.




● **Mise en service**





● **Déballer le produit**

1. Sortez le produit de l'emballage et enlevez tous les matériaux d'emballage et films protecteurs.
2. Vérifiez que toutes les pièces sont présentes et que le contenu de l'emballage listé est complet (voir « Contenu de l'emballage »).

3. Vérifiez si le produit et toutes les pièces sont en bon état. Si vous constatez une détérioration ou un défaut, n'utilisez pas le produit mais procédez comme décrit au chapitre « Garantie ».

● Insérer/remplacer des piles







i **INFO** :   13 indique le niveau de charge des piles (/plein, /vide).

1. Ouvrir le compartiment des piles  : Tournez le bouton rotatif  dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Enlevez le couvercle.
2. Enlevez les piles usagées si nécessaire.
3. Insérez les piles neuves en respectant la polarité (+ et -).
4. Refermer le compartiment des piles  : Remplacez le couvercle. Tournez le bouton rotatif  dans le sens des aiguilles d'une montre.

● Fonctionnement

● Allumer/éteindre

i **INFO** : Si aucune touche n'est actionnée dans les 5 minutes ou si les données de mesure ne changent pas : Le produit s'éteint automatiquement.

- Allumer** : Appuyez sur  . L'afficheur  s'allume.
- Éteindre** : Maintenez   enfoncé pendant 2 secondes jusqu'à ce que l'afficheur  soit éteint.

● Réinitialiser la valeur mesurée

i **INFO** : La valeur mesurée de départ dépend de l'angle de la lame de scie réglé (voir « Régler l'angle de la lame de scie »).

- Appuyez sur  . La valeur mesurée est réinitialisée à la valeur mesurée de départ.

● Déverrouiller/verrouiller la pince

Déverrouiller

1. Appuyez et maintenez enfoncé le levier de serrage [4] et la poignée arrière [10] ensemble.
2. Appuyez sur le verrouillage [11] et libérez le crochet accroché au levier de serrage [4]. Le verrouillage devrait maintenant pouvoir se déplacer librement.
3. Relâchez le levier de serrage [4] et la poignée arrière [10]. Ouvrez la pince [5].

Verrouiller

1. Appuyez et maintenez enfoncé le levier de serrage [4] et la poignée arrière [10] ensemble.
2. Accrochez le crochet du levier de serrage [4] dans le verrouillage [11]. Le mécanisme de verrouillage est bloqué.
3. Relâchez le levier de serrage [4] et la poignée arrière [10]. La pince [5] est verrouillée.

● Fixer le produit sur la butée de la scie

III. E, F

- Les illustrations E et F montrent les pièces suivantes :

III. E

[A]	Matériau à mesurer
[B]	Butée gauche de la scie
[C]	Produit
[D]	Scie
[E]	Butée droite de la scie


III. F

❗ INFO :

- L'illustration F montre, à titre d'exemple, la butée gauche de la scie.
- Le devant et l'arrière sont alignés.


B1 Butée de la scie (devant)

B2 Butée de la scie (arrière)

 Surfaces de contact de la pince **5**




- La position standard pour le produit est sur la butée gauche de la scie (ill. E1).
 - Vous pouvez placer le produit sur la butée droite de la scie (ill. E2). Dans ce cas, vous devez commuter le produit sur le changement de coupe à droite (voir « Coupe à gauche/à droite »).
1. Sélectionnez une position de fixation appropriée pour le produit :
 - Vérifiez les besoins d'espace supplémentaires (ill. F).
 - La surface de fixation sur la butée de la scie doit être plane (ne pas monter le produit sur une surface nervurée).
 2. Déverrouillez et ouvrez la pince **5** (voir « Déverrouiller/verrouiller la pince »).
 3. Positionnez le produit sur la butée de la scie.
 4. Verrouillez la pince **5** (voir « Déverrouiller/verrouiller la pince »).
 5. Vérifiez que le produit est bien fixé sur la butée de la scie.

● Enlever le produit de la butée de la scie

1. Déverrouillez et ouvrez la pince  (voir « Déverrouiller/verrouiller la pince »).
2. Enlevez le produit.

● Abaisser/replier le bras

III. D

- Abaisser : Appuyez sur le bras  vers le bas. La roulette de mesure  est pressée sur le matériau à mesurer.
- Déplier** : Appuyez sur le bras  vers le haut. Le bras s'enclenche en position replié en émettant un clic.


● Calibrage

INFO :


- Les matériaux peuvent avoir des propriétés différentes en surface, ce qui peut influencer la mesure. Nous recommandons de calibrer le produit après chaque changement de matériau.
- Maintenez toujours l'arrière du matériau à mesurer contre la butée de la scie.
- Outils/matériaux nécessaires :
 - Un morceau de matériau plat, lisse et droit d'une longueur de $\geq 2,5$ m (8,2 ft)
 - Crayon
 - Mètre ruban (≥ 2 m (8 ft))

1. Avant le calibrage : Éteignez le produit.
2. Maintenez les touches   et  enfoncées simultanément pendant 2 secondes. L'afficheur  indique **CAL**.




3. Appuyez sur le bras **8** vers le bas jusqu'à ce que la roulette de mesure **7** touche le matériau à mesurer.
4. Glissez le matériau à mesurer sous la roulette de mesure **7** jusqu'à ce qu'il dépasse légèrement la position de la lame de scie.
5. Coupez le matériau.
6. Pour marquer les positions exactes, utilisez un mètre ruban et un crayon :
 - En mode **ft** : Avec 6 ft (72 in)
 - En mode **m** : Avec 2 m (200 cm)
7. Appuyez sur  **1**. L'afficheur **9** indique **CAL ZERO**. La valeur du calibrage précédente est effacée.




8. Déplacez légèrement le matériau vers la droite.
9. Appuyez sur  **1**. L'afficheur **9** indique **CAL GO 2.00 m**.



10. Pour sélectionner l'unité, appuyez sur  **2** : L'afficheur **9** indique **2.00 m** ou **6.00 ft**.



11. Si nécessaire, vous pouvez relancer le calibrage : Pour effacer la valeur de calibrage et repartir de l'étape 7, appuyez sur  **3**.




12. Faites glisser le matériau de gauche à droite jusqu'à ce que le bord gauche de la lame de scie soit parfaitement aligné avec le repère de l'étape 6.


13. Valider le calibrage : Appuyez sur  **1**.
L'afficheur **9** indique **DONE** pendant 1 seconde.
Le produit revient ensuite dans le mode normal.




● Régler l'épaisseur de la lame de scie

1. Allumez le produit.
2. Maintenez la touche  **2** appuyée pendant 2 secondes. Pour afficher le réglage de l'épaisseur de la lame de scie, l'afficheur **9** indique **BLADE**.




3. Attendez 2 secondes.  **14** clignote. L'afficheur **9** indique la valeur initiale (2 mm).



4. Pour régler l'épaisseur de la lame de scie, tournez la roulette de mesure **7**.
5. Pour sélectionner l'unité : **mm/in/in** (représentation fractionnaire), appuyez sur  **2**



6. Si nécessaire, vous pouvez supprimer le réglage : Appuyez sur  **3**.



7. Valider un réglage : Appuyez sur  **1**.



● Régler l'angle de la lame de scie

III. G

❗ INFO :

- L'angle de la lame de scie peut être réglé sur **OFF** ou de 0° à 60° selon les étapes suivantes :
0.0/5.0/10.0/15.0/22.5/31.6/35.3/40.0/45.0/50.0/55.0/60.0/OFF
- L'angle de la lame de scie réglé est indiqué sur l'affichage de l'angle de la lame de scie 18.
- Le réglage de l'angle influence la valeur de mesure de départ :

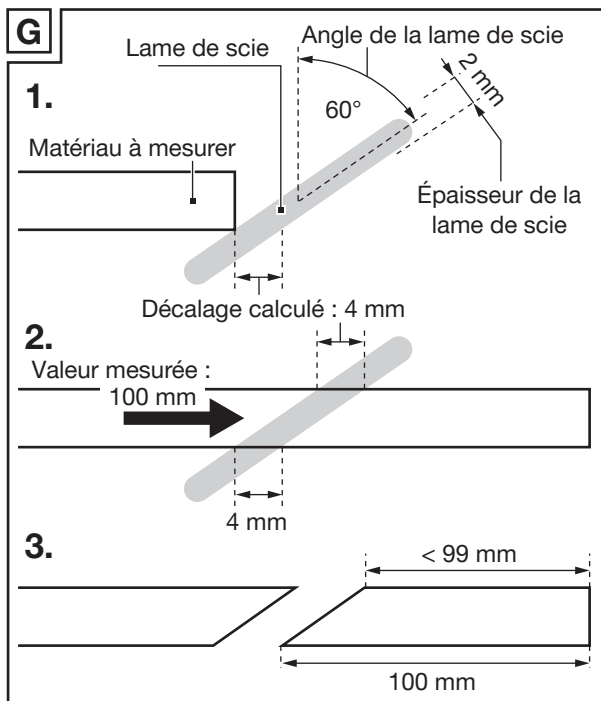
Réglage de l'angle	Valeur de mesure de départ
OFF	0
0°	0 – épaisseur de la lame de scie
5° à 60°	0 – décalage calculé (décalage calculé = épaisseur de la lame de scie × facteur angulaire)

Exemple (ill. G) :

Réglage	Valeur
Épaisseur de la lame de scie :	2 mm
Angle de la lame de scie :	60°
Déplacement du matériau jusqu'à la valeur mesurée de :	100 mm


Résultat	Valeur
Décalage calculé :	4 mm
Valeur de mesure de départ :	-4 mm
Longueur du segment (côté le plus long)* :	100 mm

* La longueur du côté le plus court dépend de l'épaisseur du matériau.




1. Allumez le produit.
2. Appuyez sur Φ 3. L'afficheur 9 indique \bullet 14. L'affichage de l'angle de la lame de scie 15 clignote pour indiquer le réglage de l'angle.



3. Augmenter l'angle de la lame de scie : Appuyez sur  2.




4. Valider et quitter : Appuyez sur  1.



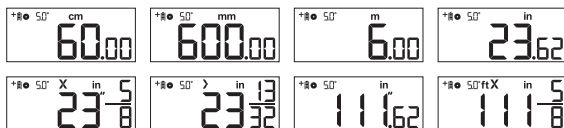
5. Si vous commencez par une coupe d'angle :
 – Réinitialisez la valeur mesurée (voir « Réinitialiser la valeur mesurée »).



● Changer d'unité

- ① **INFO** : L'unité sélectionnée est indiquée par les affichages des unités  .

- Appuyez sur  2 pour basculer entre les 8 unités disponibles :

cm/mm/m/in/in16/in32/ftin/ftin16



- Si l'unité est réglée sur **in16/in32/ftin16** :
 L'afficheur  indique $\>X<$  (car les fractions ne représentent pas des mesures exactes).

Symbole	Explication
<	Plus petit que la valeur réelle
X	Valeur réelle approximative
>	Plus grand que la valeur réelle




Exemple			
Afficheur :	◀ 3 9/16 in	✕ 3 9/16 in	▶ 3 9/16 in
Valeur réelle :	3,54 in	3,57 in	3,59 in

● Coupe à gauche/à droite

① INFO :

- La position standard pour le produit est sur la butée gauche de la scie (ill. E1).
- En cas d'utilisation du produit sur la butée droite de la scie (ill. E2) : Passez le produit en coupe à droite.

Réglage	Explication
Coupe à gauche (standard)	La valeur mesurée augmente lorsque le matériau à mesurer est poussé vers la droite.
Coupe à droite	La valeur mesurée augmente lorsque le matériau à mesurer est poussé vers la gauche.


1. Allumez le produit.
2. Maintenez la touche   enfoncée pendant 10 secondes. Pour indiquer le passage du mode à gauche au mode à droite, l'afficheur  indique **FLIP**.



● Nettoyage et entretien

● Nettoyage

⚠ ATTENTION ! Risque de court-circuit !

- Ne plongez jamais le produit dans de l'eau ou tout autre liquide.
- Ne laissez pas l'eau pénétrer dans le produit.
- Avant le nettoyage : Retirez les piles du compartiment des piles .

⚠ ATTENTION ! Risque de détérioration du produit !


- Pour le nettoyage, n'utilisez jamais de produits de nettoyage agressifs ou récurants ou de brosses dures.
- Pour travailler en toute sécurité, maintenez le produit propre.
- Pour nettoyer le produit, utilisez un chiffon doux et sec.

● Entretien

⚠ AVERTISSEMENT ! Faites réparer le produit seulement par des techniciens spécialisés en utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine. Ceci assure que la sûreté du produit soit maintenue.

- Le produit ne nécessite aucune maintenance.

● Rangement

- Si vous n'utilisez pas le produit sur une longue période : Retirez les piles du compartiment des piles .
- Conservez le produit dans un endroit propre et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil.

- Tenez toujours compte de la température de stockage autorisée (-15 °C à +40 °C).
- Rangez le produit hors de la portée des enfants.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.

Produit :



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● **Garantie**

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons – à notre choix – gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Afin de garantir la rapidité de traitement de votre demande, veuillez tenir compte des indications suivantes :

Pour toute demande, veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro de référence de l'article (IAN 463333_2404) au titre de preuves d'achat.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque signalétique du produit, sur une gravure présente sur celui-ci, sur la page de couverture de votre manuel (en bas à gauche) ou sur l'autocollant placé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement de l'appareil ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Tout produit considéré comme défectueux peut alors être envoyé sans frais de port supplémentaires au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut mentionnant également sa date d'apparition.



Le site parkside-diy.com vous permet de visualiser et de télécharger ce mode d'emploi ainsi que de nombreux autres manuels. Ce code QR vous permet d'accéder directement au site parkside-diy.com. Sélectionnez votre pays et cherchez les modes d'emploi dans le champ de recherche. La numéro de référence de l'article (IAN) 463333_2404 vous permet d'accéder au mode d'emploi se rapportant à votre article.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

CH Service après-vente Suisse

Tél.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



Elenco dei pittogrammi/simboli utilizzati	Pagina	62
Introduzione	Pagina	64
Uso previsto	Pagina	64
Contenuto della confezione	Pagina	64
Elenco delle parti	Pagina	65
Dati tecnici	Pagina	66
Istruzioni generali di sicurezza ..	Pagina	66
Istruzioni di sicurezza per le batterie standard/ricaricabili	Pagina	68
Messa in funzione	Pagina	70
Disimballo del prodotto	Pagina	70
Inserimento/sostituzione delle batterie.	Pagina	70
Funzionamento	Pagina	70
Accensione/spengimento	Pagina	70
Reset del valore di misurazione	Pagina	71
Sbloccaggio/bloccaggio del morsetto .	Pagina	71
Fissaggio del prodotto alla guida della sega	Pagina	71
Rimozione del prodotto dalla guida della sega	Pagina	73
Abbassamento/chiusura del braccio ..	Pagina	73
Calibrazione	Pagina	73
Impostazione dello spessore della lama	Pagina	75
Regolazione dell'angolo della lama ...	Pagina	76
Cambio di unità.	Pagina	79
Taglio sinistro/destro.	Pagina	80

Pulizia e manutenzione	Pagina	80
Pulizia	Pagina	80
Manutenzione	Pagina	81
Conservazione	Pagina	81
Smaltimento	Pagina	81
Garanzia	Pagina	82
Gestione dei casi in garanzia	Pagina	84
Assistenza	Pagina	85

Elenco dei pittogrammi/simboli utilizzati



Leggere le istruzioni per l'uso.



Pericolo di esplosione



Indossare guanti protettivi.



PERICOLO! – Indica un pericolo ad alto rischio che, se non evitato, causa la morte o gravi lesioni (ad es. rischio di soffocamento)



AVVERTENZA! – Indica un pericolo a medio rischio che, se non evitato, può causare la morte o gravi lesioni (ad es. rischio di scosse elettriche)



CAUTELA! – Indica una minaccia a basso rischio che, se non evitata, può causare lesioni lievi o di media gravità (ad es. pericolo di scottature)



ATTENZIONE! – Avverte di possibili danni materiali (ad es. pericolo di cortocircuito)



INFO: Questo simbolo con il termine “Info” contiene ulteriori utili informazioni.



Corrente/tensione continua



Batterie incluse



Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.



	Non gettare le batterie nel fuoco.
	Non danneggiare/deformare le batterie.
	Non aprire/smontare le batterie.
	Usare solo batterie di tipo/marca equivalente.
	Non usare congiuntamente batterie vecchie e nuove.
	Le batterie non sono ricaricabili.
	Tenere le batterie lontane dall'acqua e dall'umidità eccessiva.
	Non cortocircuitare le batterie.
	Inserire le batterie osservando la giusta polarità (+ e -).
■ □	Istruzioni di sicurezza Istruzioni
CE	Il marchio CE conferma la conformità alle direttive UE applicabili al prodotto.

APPARECCHIO DI MISURAZIONE **CALIBRATA DIGITALE**

● **Introduzione**

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● **Usò previsto**

- Questo prodotto è adatto per misurare lunghezze nella lavorazione del legno, nella lavorazione dei metalli e nei lavori di costruzione.
- Il prodotto può essere utilizzato per applicazioni di taglio su seghe a mitra, troncatrici e seghe a nastro.
- Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso previsto in interni.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un uso improprio.
- Non per uso commerciale.
- Ogni altro utilizzo o modifica del prodotto è considerato un uso improprio e comporta rischi di incidenti.

● **Contenuto della confezione**

- 1 Apparecchio di misurazione calibrata digitale
- 2 Batterie LR6 (AA)
- 1 Istruzioni per l'uso

● Elenco delle parti

Fig. A







1		Tasto zero
2		Tasto offset lama/unità
3		Tasto on/off/regolazione dell'angolo
4		Leva di bloccaggio
5		Morsetto
6a		Manopola
6b		Vano batteria con coperchio
7		Ruota di misurazione
8		Braccio
9		Display

Fig. B


10		Maniglia inferiore
11		Bloccaggio

Fig. C

12		Valore positivo/negativo
13		Stato della batteria
14		Offset lama attivo
15		Angolo della lama impostato
16	ft	Unità (ft)

17		Approssimazione frazionaria
18	mm cm m in	Unità (mm/cm/m/in)
19		Cifre frazionarie/decimali
20		Cifre principali

● Dati tecnici

Precisione della misurazione:	$\pm 0,5$ mm
Campo di misura max. (altezza del braccio):	95 mm
Precisione di visualizzazione:	0,1 mm
Forza di serraggio massima:	10 mm
Batterie:	2x 1,5 V  LR6 (tipo AA)



Istruzioni generali di sicurezza

PRIMA DI USARE IL PRODOTTO PER LA PRIMA VOLTA, FAMILIARIZZARE CON TUTTE LE ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA E L'USO! IN CASO DI CESSIONE DEL PRODOTTO A TERZI, AVERE CURA DI CONSEGNARE TUTTA LA DOCUMENTAZIONE!


In caso di danni dovuti al mancato rispetto di queste istruzioni per l'uso, la garanzia è invalidata! La Società declina qualsiasi responsabilità per danni consequenziali! Il Produttore declina qualsiasi responsabilità in caso di danni a cose o persone dovuti a un utilizzo non conforme o al mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza!

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI MORTE E INFORTUNIO PER BAMBINI E INFANTI!

Non lasciare mai i bambini da soli in presenza di materiale di imballaggio.

Il materiale di imballaggio comporta un pericolo di soffocamento.

I bambini sottovalutano spesso i pericoli esistenti. Tenere sempre i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

- Il prodotto può essere utilizzato dagli adulti. I bambini sotto i 16 anni possono usare il prodotto solo sotto supervisione. I bambini non devono giocare con il prodotto. Pulizia e manutenzione non devono essere effettuate dai bambini.
- Proteggere il prodotto dall'umidità e dai raggi diretti del sole.
- Non sottoporre il prodotto a temperature estreme o a variazioni di temperatura. Ad esempio, non lasciarlo in auto per lunghi periodi di tempo. In caso di forti sbalzi di temperatura, lasciare raffreddare il prodotto prima di metterlo in funzione. Temperature estreme o fluttuazioni di temperatura possono compromettere la precisione del prodotto.
- Evitare di urtare violentemente il prodotto o di farlo cadere. Eventuali danni al prodotto potrebbero comprometterne la precisione.
- Spegnere il prodotto durante il trasporto.
-  Non utilizzare il prodotto in aree esplosive contenenti liquidi, gas o polveri infiammabili.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi o polverosi.
- Non utilizzare il prodotto con accessori non raccomandati dal produttore.
- Non conservare il prodotto in luoghi con temperatura al di sopra dei +40 °C o al di sotto dei -15 °C.

- Utilizzare il prodotto solo in ambienti con un'umidità relativa compresa tra l'8 % e l'80 % (senza condensa).
- Utilizzare il prodotto solo ad altitudini inferiori a 3000 m.
- Fissare saldamente il prodotto alla guida della sega prima di effettuare le misurazioni.




Istruzioni di sicurezza per le batterie standard/ricaricabili

- **PERICOLO DI MORTE!** Tenere le batterie standard/ricaricabili fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione consultare immediatamente un medico!
- L'ingestione può portare a ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Possono verificarsi gravi ustioni entro 2 ore dall'ingestione.
-  **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare le batterie standard/ricaricabili e/o non aprirle. Le conseguenze possono essere surriscaldamento, rischio di incendio o esplosione.
- Non gettare mai le batterie standard/ricaricabili nel fuoco o in acqua.
- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie standard/ricaricabili.

Rischio di perdita di liquido dalle batterie standard/ricaricabili

- Evitare condizioni e temperature estreme che possono danneggiare le batterie standard/ricaricabili, come ad esempio l'esposizione ai termosifoni/ai raggi diretti del sole.

- Se le batterie standard/ricaricabili sono scariche, evitare che le sostanze chimiche contenute vengano in contatto con pelle, occhi o mucose! Risciacquare immediatamente le zone colpite con acqua pulita e consultare un medico!
-  **INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!**
Le batterie standard/ricaricabili che presentano fuoriuscite o danni possono causare ustioni a contatto con la pelle. In casi del genere, indossare guanti protettivi adatti.
- Nel caso di perdita di liquido dalle batterie standard/ricaricabili, rimuoverle subito dal prodotto per evitare danneggiamenti.
- Usare solo batterie standard/ricaricabili dello stesso tipo. Non usare congiuntamente batterie standard/ricaricabili vecchie e nuove!
- Rimuovere le batterie standard/ricaricabili, quando non si intende utilizzare il prodotto per un lungo periodo di tempo.

Rischio di danneggiamento del prodotto




- Utilizzare esclusivamente il tipo di batterie standard/ricaricabili indicato!
- Inserire le batterie standard/ricaricabili secondo l'identificazione di polarità (+) e (-) sulle batterie medesime e sul prodotto.
- Prima dell'inserimento, pulire i contatti della batteria standard/ricaricabile e nel vano batterie con un panno asciutto e privo di lanugine o un bastoncino di ovatta!
- Rimuovere immediatamente le batterie standard/ricaricabili scariche dal prodotto.





● Messa in funzione

● Disimballo del prodotto

1. Estrarre il prodotto dall'imballaggio e rimuovere tutto il materiale di imballaggio e le pellicole protettive.
2. Verificare la presenza di tutti i componenti e la completezza della fornitura descritta (vedi "Contenuto della confezione").
3. Controllare che il prodotto e tutte le parti siano in buone condizioni. Se si riscontrano danni o difetti, non utilizzare il prodotto, ma procedere come descritto nel capitolo "Garanzia".

● Inserimento/sostituzione delle batterie







① **INFO:**  13 mostra lo stato di carica della batteria (/carica, /scarica).

1. Aprire il vano batteria : Ruotare la manopola  in senso antiorario. Rimuovere il coperchio.
2. Rimuovere le vecchie batterie secondo necessità.
3. Inserire le nuove batterie osservando la giusta polarità (+ e -).
4. Chiudere il vano batteria : Riposizionare il coperchio. Ruotare la manopola  in senso orario.

● Funzionamento


● Accensione/spegnimento

① **INFO:** Se non si preme alcun tasto entro 5 minuti o i dati di misurazione non cambiano: Il prodotto si spegne automaticamente.

- Accensione:** Premere   3. Il display  si accende.
- Spegnimento:** Tenere premuto   3 per 2 secondi finché il display  non si spegne.

● Reset del valore di misurazione

i **INFO:** Il valore di misurazione iniziale dipende dall'angolo della lama impostato (vedere "Regolazione dell'angolo della lama").

- Premere  **1**. Il valore di misurazione viene resettato al valore di misurazione iniziale.

● Sbloccaggio/bloccaggio del morsetto

Sbloccaggio

1. Premere e tenere premute insieme la leva di bloccaggio **4** e la maniglia inferiore **10**.
2. Premere il bloccaggio **11** e rilasciare il gancio della leva di bloccaggio **4**. Il bloccaggio ora dovrebbe muoversi liberamente.
3. Rilasciare la leva di bloccaggio **4** e la maniglia inferiore **10**. Aprire il morsetto **5**.

Bloccaggio

1. Premere e tenere premute insieme la leva di bloccaggio **4** e la maniglia inferiore **10**.
2. Agganciare il gancio della leva di bloccaggio **4** al bloccaggio **11**. Il bloccaggio è attivo.
3. Rilasciare la leva di bloccaggio **4** e la maniglia inferiore **10**. Il morsetto **5** è bloccato.

● Fissaggio del prodotto alla guida della sega

Fig. E, F

- Le figure E ed F mostrano le seguenti parti:

Fig. E


- | | |
|----------|---------------------------|
| A | Materiale da misurare |
| B | Guida della sega sinistra |

C	Prodotto
D	Sega
E	Guida della sega destra

Fig. F

ⓘ INFO:

- La fig. F mostra un esempio della guida della sega sinistra.
- La parte anteriore e quella posteriore sono allineate.

B1	Guida della sega (parte anteriore)
B2	Guida della sega (parte posteriore)
	Superfici di contatto del morsetto 5

- La posizione standard del prodotto è sulla guida della sega sinistra (fig. E1).
 - È possibile posizionare il prodotto sulla guida della sega destra (fig. E2). In questo caso, è necessario impostare il prodotto sulla modalità di taglio destro (vedere “Taglio sinistro/destro”).
1. Scegliere una posizione di montaggio adatta per il prodotto:
 - Esaminare i requisiti di spazio aggiuntivi (fig. F).
 - La superficie di montaggio sulla guida della sega deve essere piana (non montare il prodotto su una superficie scanalata).
 2. Sbloccare e aprire il morsetto **5** (vedere “Sbloccaggio/bloccaggio del morsetto”).
 3. Posizionare il prodotto sulla guida della sega.

4. Bloccare il morsetto **5** (vedere “Sbloccaggio/bloccaggio del morsetto”).
5. Verificare che il prodotto sia fissato saldamente alla guida della sega.

● Rimozione del prodotto dalla guida della sega

1. Sbloccare e aprire il morsetto **5** (vedere “Sbloccaggio/bloccaggio del morsetto”).
2. Rimuovere il prodotto.

● Abbassamento/chiusura del braccio




Fig. D

- Abbassamento:** Premere il braccio **8** verso il basso. La ruota di misurazione **7** viene premuta sul materiale da misurare.
- Chiusura:** Premere il braccio **8** verso l’alto. Il braccio si blocca nella posizione ripiegata con un clic.


● Calibrazione

❗ INFO:


- I materiali possono differire nelle proprietà superficiali, il che può influenzare la misurazione. Si consiglia di calibrare il prodotto dopo ogni cambio di materiale.
- Tenere sempre la parte posteriore del materiale da misurare premuta contro la guida della sega.
- Strumenti/materiali richiesti:
 - Un pezzo di materiale piatto, liscio e diritto di lunghezza $\geq 2,5$ m (8,2 ft)
 - Matita
 - Metro a nastro (≥ 2 m (8 ft))

1. Prima della calibrazione: Spegnere il prodotto.
2. Tenere premuti contemporaneamente  **1**,  **2** e  **3** per 2 secondi. Il display **9** mostra **CAL**.




3. Premere il braccio **8** verso il basso fino a quando la ruota di misurazione **7** tocca il materiale da misurare.
4. Far scorrere il materiale da misurare sotto la ruota di misurazione **7** finché non sporge leggermente oltre la posizione della lama.
5. Tagliare il materiale.
6. Usare un metro a nastro e una matita per contrassegnare le posizioni esatte:
 - In modalità **ft**: Su 6 ft (72 in)
 - In modalità **m**: Su 2 m (200 cm)
7. Premere  **1**. Il display **9** mostra **CAL ZERO**. Il valore di calibrazione precedente viene cancellato.





8. Spostare leggermente il materiale verso destra.
9. Premere  **1**. Il display **9** mostra **CAL GO 2.00 m**.






10. Premere  **2** per selezionare l'unità: Il display **9** mostra **2.00 m** o **6.00 ft**.




11. Se necessario, è possibile riavviare la calibrazione:
Premere   per cancellare il valore di calibrazione e ricominciare dal passaggio 7.



12. Far scorrere il materiale da sinistra a destra finché il bordo sinistro della lama non è perfettamente allineato con il segno effettuato al passaggio 6.
13. Conferma della calibrazione: Premere  .
Il display  mostra **DONE** per 1 secondo.
Successivamente, il prodotto torna alla modalità normale.




● Impostazione dello spessore della lama


1. Accendere il prodotto.
2. Tenere premuto   per circa 2 secondi.
Il display  mostra **BLADE** per indicare l'impostazione dello spessore della lama.




3. Attendere 2 secondi.  lampeggia. Il display  mostra il valore originale (2 mm).



4. Ruotare la ruota di misurazione  per regolare lo spessore della lama.

5. Premere  **2** per selezionare l'unità: **mm/in/**
in (rappresentazione frazionaria)



6. Se necessario, è possibile cancellare l'impostazione: Premere  **3**.



7. Conferma dell'impostazione: Premere  **1**.



● Regolazione dell'angolo della lama

Fig. G

INFO:

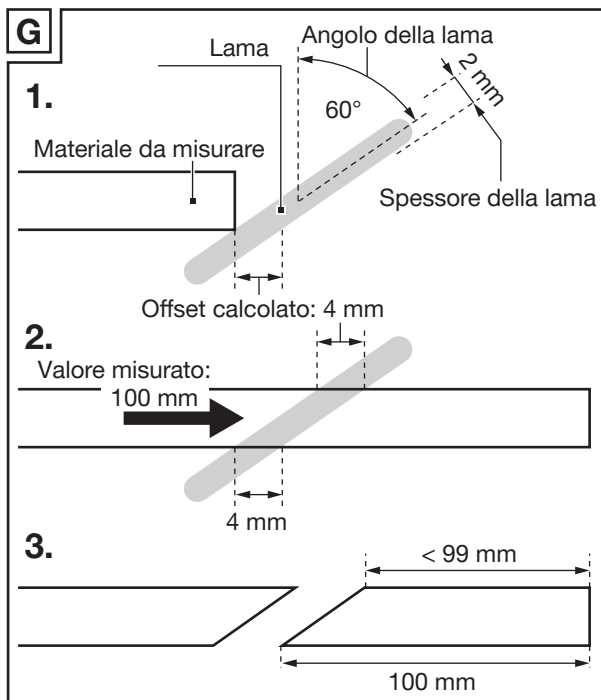
- L'angolo della lama può essere impostato su **OFF** o regolato da 0° a 60° nei seguenti passaggi: **0.0/5.0/10.0/15.0/22.5/31.6/35.3/40.0/45.0/50.0/55.0/60.0/OFF**
- L'angolo della lama impostato viene visualizzato dall'indicatore dell'angolo della lama **18**.
- L'impostazione dell'angolo influenza il valore di misurazione iniziale:

Impostazione dell'angolo	Valore di misurazione iniziale
OFF	0
0°	0 – spessore della lama
5°–60°	0 – offset calcolato (offset calcolato = spessore della lama × fattore angolare)

Esempio (fig. G):

Impostazione	Valore
Spessore della lama:	2 mm
Angolo della lama:	60°
Spostamento del materiale fino al valore di misurazione di:	100 mm

Risultato	Valore
Offset calcolato:	4 mm
Valore di misurazione iniziale:	-4 mm
Lunghezza della sezione (lato più lungo)*:	100 mm
* La lunghezza del lato corto dipende dallo spessore del materiale.	



1. Accendere il prodotto.
2. Premere Φ 3. Il display 9 mostra ● 14.
L'indicatore dell'angolo della lama 15 lampeggia per indicare l'impostazione dell'angolo.



3. Aumento dell'angolo della lama: Premere \odot 2.




4. Conferma e uscita: Premere  **1**.

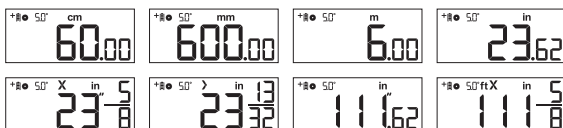


5. Se si inizia con un taglio angolare:
- Resettare il valore di misurazione (vedere “Reset del valore di misurazione”).

● Cambio di unità

❶ **INFO:** L'unità selezionata è specificata dagli indicatori delle unità **16/18**.

- Premere  **2** per scorrere tra 8 unità diverse:
cm/mm/m/in/in16/in32/ftin/ftin16



- Se l'unità è impostata su **in16/in32/ftin16**: Il display **9** mostra **>X<** **17** (poiché le frazioni non sono misurazioni esatte).

Simbolo	Spiegazione
<	Minore del valore reale
X	Valore reale approssimativo
>	Maggiore del valore reale


Esempio			
Display:	< 3 9/16 in	X 3 9/16 in	> 3 9/16 in
Valore reale:	3,54 in	3,57 in	3,59 in

● Taglio sinistro/destro

❗ INFO:

- La posizione standard del prodotto è sulla guida della sega sinistra (fig. E1).
- Quando si utilizza il prodotto sulla guida della sega destra (fig. E2): Passare il prodotto al taglio destro.

Impostazione	Spiegazione
Taglio sinistro (standard)	Il valore di misurazione aumenta quando il materiale da misurare viene spinto verso destra.
Taglio destro	Il valore di misurazione aumenta quando il materiale da misurare viene spinto verso sinistra.


1. Accendere il prodotto.
2. Tenere premuto   per 10 secondi. Il display  mostra **FLIP** per indicare il passaggio tra la modalità sinistra e la modalità destra.



● Pulizia e manutenzione

● Pulizia

⚠ ATTENZIONE! Rischio di cortocircuito!

- Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Non lasciare che l'acqua penetri nel prodotto.
- Prima della pulizia: Rimuovere le batterie dal vano batteria .


⚠ ATTENZIONE! Rischio di danni al prodotto!

- Non utilizzare detergenti abrasivi e aggressivi o spazzole dure per la pulizia.
- Mantenere il prodotto pulito per garantire un lavoro sicuro.
- Per pulire il prodotto, utilizzare un panno morbido e asciutto.

● Manutenzione

- ⚠ **AVVERTENZA!** Far riparare il prodotto solo da uno specialista qualificato ed esclusivamente con pezzi di ricambio originali. In questo modo si garantisce il mantenimento della sicurezza del prodotto.
- Il prodotto non richiede alcuna manutenzione.

● Conservazione

- Se il prodotto non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato: Rimuovere le batterie dal vano batteria .
- Conservare il prodotto in un luogo pulito e asciutto, lontano dalla luce solare diretta.
- Osservare sempre la temperatura di conservazione consentita (da -15 °C a +40 °C).
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.

Prodotto:



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

Le batterie/Gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati. Smaltire le batterie/gli accumulatori e/o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



Uno smaltimento scorretto delle batterie/gli accumulatori procura danni all'ambiente!

È vietato smaltire le batterie/gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie/gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Gestione dei casi in garanzia

Per permetterci di risolvere rapidamente il vostro problema, procedete nel seguente modo:

Per tutte le richieste conservare lo scontrino e il codice articolo (IAN 463333_2404) a prova dell'avvenuto acquisto.

Il codice articolo si trova nell'etichetta del prodotto, come incisione sul prodotto, nella pagina del titolo di queste istruzioni (in basso a sinistra) oppure nell'adesivo apposto sul retro o sul lato inferiore del prodotto.

In caso di errori di funzionamento o altri difetti contattare innanzitutto il seguente servizio di assistenza telefonicamente o per e-mail.

Potete inviare gratuitamente all'indirizzo dell'assistenza che vi è stato fornito un eventuale prodotto difettoso, allegando la ricevuta d'acquisto (scontrino), la descrizione del tipo di difetto e l'indicazione di quando si è verificato.



Su parkside-diy.com potete visionare e scaricare questo e molti altri manuali. Con questo codice QR accedete direttamente a parkside-diy.com. Scegliete il vostro paese e cercate le istruzioni per l'uso attraverso la maschera di ricerca. Inserendo il codice articolo (IAN) 463333_2404 accedete alle istruzioni per l'uso relative al vostro articolo.

● Assistenza

IT **Assistenza Italia**

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it

CH **Assistenza Svizzera**

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY
Model No.: HG12090A
Version: 11/2024



IAN 463333_2404

1

